



EVROPSKI PARLAMENT

2009–2014

Odbor za zaposlovanje in socialne zadeve

2011/0397(COD)

5.6.2012

OSNUTEK MNENJA

Odbor za zaposlovanje in socialne zadeve

za Odbor za promet in turizem

Predlog Uredbe Evropskega parlamenta in Sveta o storitvah zemeljske oskrbe na letališčih Unije in razveljavitvi Direktive Sveta 96/67/ES (COM/2011/0824) (COM(2011)0824 – C7-0457/2011 – 2011/0397(COD))

Pripravljavec mnenja (*): Thomas Mann

(*) Pridruženi odbor – člen 50 Poslovnika

PA_Legam

KRATKA OBRAZLOŽITEV

Obravnave odbora EMPL o storitvah zemeljske oskrbe 31. maja 2012 so se udeležili predstavniki sindikatov, upravljavcev letališč, letalskih prevoznikov in Evropske komisije. Rezultati so upoštevani v tem poročilu.

Storitve zemeljske oskrbe so ključne za neoviran potek letalskih operacij. Obstaja enajst vrst storitev zemeljske oskrbe: (1) upravljanje in nadzor na letališču, (2) oskrba potnikov, (3) sprejem in odprema prtljage, (4) sprejem in odprema tovora in pošte, (5) oskrba na ploščadi, (6) storitve oskrbe na zrakoplovu, (7) oskrba z gorivom in oljem, (8) vzdrževanje zrakoplova, (9) letalske operacije in storitve za posadko, (10) prevoz na zemlji in (11) storitve oskrbe potnikov s hrano in pijačo. Vstop na trg za vrste 3, 4, 5 in 7 sme biti za zdaj omejen.

Pomembnost storitev zemeljske oskrbe

Prihodek od storitev zemeljske oskrbe po podatkih Evropske Komisije na svetovni ravni znaša do 50 milijard evrov.¹ Ocenjeno je, da je v tem sektorju v Evropi zaposlenih najmanj 60.000 ljudi.²

Liberalizacija iz leta 1996 in njene posledice

Vaš poročevalec je leta 1996 in 2008 pripravljajl mnenja o storitvah zemeljske oskrbe. Evropski parlament in Svet sta leta 1996 sprejela Direktivo 96/67/ES. Njen cilj je odprtje trga storitev zemeljske oskrbe in omogočiti večjo konkurenco. V študiji podjetja Ecorys, ki jo je Evropska komisija večkrat navedla, je bilo ugotovljeno, da „so postala delovna mesta s prvim odprtjem trga bolj negotova, število kratkoročnih pogodb pa se je povečalo“.³ Poleg tega je polovica sindikatov v EU poudarilo, da gibanje plač pri storitvah zemeljske oskrbe zaostaja za inflacijo in povprečnim zvišanjem plač.⁴ Izdatki za osebje obsegajo približno 75 % proizvodnih stroškov pri storitvah zemeljske oskrbe. Stroški letalskih prevoznikov so se po navedbah Komisije močno znižali.⁵ Storitve zemeljske oskrbe zajemajo od 5 do 12 % njihovih obratovalnih stroškov.⁶

Časovni načrti liberalizacije 2012 za odpravo zamud

Evropska komisija je 1. decembra 2012 predložila osnutek uredbe o storitvah zemeljske oskrbe, ki naj bi nadomestila Direktivo 96/67/ES. Cilj navedene uredbe je odprava zamud in izboljšanje kakovosti storitev za potnike. Komisija želi za doseg navedenega cilja trg storitev zemeljske oskrbe še bolj liberalizirati, in sicer z izdajo dovoljenja vsaj še enemu, tretjemu neodvisnemu podjetju za zemeljsko oskrbo.

Storitve zemeljske oskrbe niso glavni razlog za zamude

Vaš poročevalec odločno zanika podatke Evropske komisije, po katerih naj bi tri četrtine zamud nastalo zaradi storitev zemeljske oskrbe. Že iz zanesljivih informacij nemških letališč

¹ Osnutek Uredbe COM(2011) 824, obrazložiteni memorandum, str. 2.

² Osnutek Uredbe COM(2011) 824, obrazložiteni memorandum, str. 2.

³ Študija podjetja Ecorys, 21. december 2007: Social developments in the EU air transport: A study of developments in employment, wages and working conditions in the period of 1997 - 2007, str. 56.

⁴ Študija podjetja Ecorys, 21. december 2007: Social developments in the EU air transport: A study of developments in employment, wages and working conditions in the period of 1997 - 2007, str. 56.

⁵ Poročilo Komisije o storitvah zemeljske oskrbe z dne 24. januarja 2007.

⁶ Osnutek Uredbe COM(2011) 824, obrazložiteni memorandum, str. 2.

se lahko razbere, da storitve zemeljske oskrbe povzročajo zamude le v zelo majhni, deloma zanemarljivi meri. Razpon je med 0,6 % in 4 %.

Evropski komisar za promet Kallas je v odgovoru na pisno vprašanje vašega poročevalca pojasnil, da „Komisija nima niti za EU niti za države članice podatkov o zamudah, ki naj bi izhajale prav iz storitev zemeljske oskrbe“. Vaš poročevalec v teh okoliščinah očita, da je Evropska komisija za vaše predloge izbrala pravni okvir uredbe. S tem bo po njegovem mnenju državam članicam odvzet nujni manevrski prostor.

Zavračanje liberalizacije

Vaš poročevalec odločno zavrača nadaljnjo liberalizacijo. Trg storitev zemeljske oskrbe je že dosegel visoko raven produktivnosti. Optimizacija postopkov se je večinoma končala. Številni izvajalci že danes ustvarijo le majhen dobiček.

V navedenih okoliščinah se bo cenovni pritisk zaradi izdaje dovoljenja dodatnim izvajalcem prek znižanja izdatkov za osebje prenesel neposredno na osebje. Rezultati zadnje liberalizacije kažejo, da je to treba preprečiti. Ni dopustno, da se plače v sektorju storitev zemeljske oskrbe še naprej znižujejo in da se še več stalnih delovnih mest spremeni v začasna. Osebje pri storitvah zemeljske oskrbe je odgovorno za varnost zračnega prometa in zagotavljanje tehnične varnosti v letalstvu, pa tudi za preprečevanje teroristične nevarnosti.

Povečevanje socialnega pritiska na zaposlene in njihovo potiskanje v negotove razmere nasprotujeta interesom varnosti prebivalstva. Cilj izboljšanja kakovosti s plačnim dampingom ne bo dosežen. Veljavni standardi, neoviran potek in visoka motivacija osebja bodo ogroženi.

Jamstva prerazporeditve

Evropska komisija je v členu 12 določila, da osebje pri storitvah zemeljske oskrbe *lahko* dobi jamstva prerazporeditve in pravice do varstva. Tako naj bi se posledice nadaljnje liberalizacije omilile. Vaš poročevalec pozdravlja ta pristop. Toda če bi kljub močnemu odporu nastopila liberalizacija, mora nejasno določena možnost postati obveznost! Ta mora biti izoblikovana tako, da zajema široke pravice do varstva in zagotavlja kar najvišjo raven kakovosti in varnosti. Navedene zahteve so podlaga za predloge sprememb vašega poročevalca.

PREDLOGI SPREMEMB

Odbor za promet in turizem poziva Odbor za zaposlovanje in socialne zadeve kot pristojni odbor, naj v svoje poročilo vključi naslednje predloge sprememb:

Predlog spremembe 1

Predlog uredbe Uvodna izjava 17

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(17) *Glede tega, ali* države članice *lahko zahtevajo* prevzem osebja po spremembi pooblaščenega izvajalca storitev zemeljske oskrbe z omejenim dostopom, *obstaja nekaj nejasnosti*. Razdelitev osebja lahko škodljivo vpliva na kakovost storitev zemeljske oskrbe.

Zato je *primerno, da se pojasnijo* pravila o prevzemu osebja zunaj področja uporabe Direktive 2001/23/ES o prenosu podjetij in da se s tem državam članicam *omogoči*, da zagotovijo primerne pogoje za zaposlovanje in delo.

Predlog spremembe

(17) *Zakonodajalec bi moral pojasniti in zagotoviti, da* države članice *predpišejo* prevzem osebja po spremembi pooblaščenega izvajalca storitev zemeljske oskrbe z omejenim dostopom. Razdelitev osebja lahko škodljivo vpliva na kakovost storitev zemeljske oskrbe. Zato je *treba nujno pojasniti in po potrebi spremeniti* pravila o prevzemu osebja zunaj področja uporabe Direktive 2001/23/ES o prenosu podjetij in s tem državam članicam *omogočiti*, da zagotovijo primerne pogoje za zaposlovanje in delo.

Or. de

Obrazložitev

Pravni položaj v zvezi z Direktivo 2001/23/ES ni jasen, saj je Sodišče menilo, da na primer sistem varstva delavcev pri storitvah zemeljske oskrbe v nemškem in italijanskem pravu ni združljiv s Pogodbama EU.⁷ Komisija mora storiti vse za dejansko zagotovitev pravic do varstva. V primeru liberalizacije bi bilo skrajno nedopustno, če bi EU osebju v zameno obljubljala varstvo, ki ga nazadnje ni mogoče zagotoviti.

⁷ Opomba: glej Sodišče, sodba z dne 14. julija 2005 - C-386/03, COM/Nemčija, točke od 26 do 28 in Sodišče, sodba z dne 9. decembra 2004 - C-460-02, COM/Italija, točki 31 in 32.

Predlog spremembe 2

Predlog uredbe Uvodna izjava 28

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(28) V sektorju, ki je tako delovno intenziven, kot je sektor storitev zemeljske oskrbe, stalen napredek in stalno usposabljanje osebja močno vpliva na kakovost storitev.

Zato je treba določiti minimalne **zahteve** glede usposabljanja, da bi se zagotovila kakovost dejavnosti v smislu zanesljivosti, prožnosti, varnosti in varovanja, ter vzpostavil enak konkurenčni položaj med izvajalci.

Predlog spremembe

(28) V sektorju, ki je tako delovno intenziven, kot je sektor storitev zemeljske oskrbe, stalen napredek in stalno usposabljanje osebja močno vpliva na kakovost storitev.

Zato je treba določiti **za zdaj najvišje standarde v Uniji kot minimalne standarde** glede usposabljanja **celotnega osebja pri storitvah zemeljske oskrbe**, da bi se zagotovila kakovost dejavnosti v smislu zanesljivosti, prožnosti, varnosti in varovanja, ter vzpostavil enak konkurenčni položaj med izvajalci. **Če pristojni organi v državi članici ugotovijo, da minimalni standardi niso izpolnjeni, se ne smejo izdajati dovoljenja nadaljnjim izvajalcem, dokler ni znova izpolnjen zahtevani standard. Cilj navedenega postopka bi moral biti zagotavljanje varnosti v evropskem zračnem prometu.**

Or. de

Obrazložitev

Poročevalec podpira to, da se opredelijo minimalni standardi. Ti bi morali meriti na najvišjo raven usposabljanja v EU, da bi se v vsej Evropi pri storitvah zemeljske oskrbe zagotovila kar najvišja kakovost. To morajo nadzirati nadzorni organi držav članic. V primeru neizpolnitve mora imeti zaradi zagotavljanja sedanje ravni varnosti pred nadaljnjo liberalizacijo prednost varstvo delavcev.

Predlog spremembe 3

Predlog uredbe Uvodna izjava 31

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(31) Države članice morajo **še naprej ostati pristojne za zagotavljanje ustrezne ravni** socialnega varstva osebja podjetja, ki opravlja storitve zemeljske oskrbe.

Predlog spremembe

(31) Države članice morajo **zagotavljati ustrezno raven** socialnega varstva osebja podjetja, ki opravlja storitve zemeljske oskrbe. **Če pristojni organi ugotovijo**

vrzeli v varstvu ali kršitve, se ne smejo izdajati dovoljenja nadaljnjim izvajalcem, dokler ni znova dosežena ustrezna raven. Cilj navedenega postopka bi moral biti zagotavljanje varnosti v evropskem zračnem prometu.

Or. de

Obrazložitev

Poročevalec želi pozitiven, vendar nejasen pristop Komisije natančneje določiti. Odbor EMPL bi moral konkretno določiti, kdo nadzoruje spoštovanje pravic in kaj je treba narediti pri vrzelih v varstvu. V tem primeru mora imeti zaradi zagotavljanja sedanje ravni varnosti pred nadaljnjo liberalizacijo prednost varstvo delavcev. Ta korist pretehta razmisleke o konkurenci.

Predlog spremembe 4

Predlog uredbe

Člen 12 – Odstavek 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

2. Če po postopku izbire, določenem v členih 7 do 10, izvajalec storitev zemeljske oskrbe iz odstavka 1 izgubi dovoljenje za opravljanje teh storitev, **lahko** države članice od izvajalca oziroma izvajalcev storitev zemeljske oskrbe, ki začnejo naknadno opravljati te storitve, **zahtevajo**, da predhodno zaposlenemu osebju, ki opravlja te storitve, priznajo pravice, do katerih bi bilo osebje upravičeno, če bi prišlo do prenosa v smislu Direktive Sveta 2001/23/ES.

Predlog spremembe

2. Če po postopku izbire, določenem v členih 7 do 10, izvajalec storitev zemeljske oskrbe iz odstavka 1 izgubi dovoljenje za opravljanje teh storitev **ali izvajalec preneha opravljati storitve zemeljske oskrbe za uporabnika letališča ali samooskrbovani uporabnik letališča sklene, da se ne bo več samooskrboval, morajo** države članice od izvajalca oziroma izvajalcev storitev zemeljske oskrbe **ali od samooskrbovanih uporabnikov letališča**, ki začnejo naknadno opravljati te storitve, **zahtevati**, da predhodno zaposlenemu osebju, ki opravlja te storitve, priznajo pravice, do katerih bi bilo osebje upravičeno, če bi prišlo do prenosa v smislu Direktive Sveta 2001/23/ES. **Člen 4(1), prvi pododstavek, drugi stavek, Direktive 2001/23/ES se ne uporablja za primere iz prvega stavka navedenega odstavka. Odpoved zaradi ekonomskih, tehničnih ali organizacijskih razlogov ni dopustna.**

Obrazložitev

Jamstva prerazporeditve, ki jih obljublja Komisija delavcem v zameno za liberalizacijo, morajo biti zavezujoča in široka. Sicer bo navedena izravnava le prazna obljuba. Poleg tega je treba člen 12 poenostaviti, tako da so v navedenem odstavku 2 obravnavani vsi trije primeri skupaj (izvajalec izgubi dovoljenje, izvajalec preneha opravljati storitve zemeljske oskrbe, samooskrbovani uporabnik letališča preneha opravljati storitve zemeljske oskrbe). S tem se lahko odstavek 6 člena 12 črta ter posledično njegova odstavka 7 in 8.

Predlog spremembe 5

Predlog uredbe

Člen 12 – Odstavek 3

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

3. Države članice zahtevo iz odstavka 2 omejijo na delavce predhodnega izvajalca, ki sodelujejo pri opravljanju storitev, za katere je predhodni izvajalec izgubil dovoljenje, in ki se prostovoljno strinjajo s prerazporeditvijo k novim izvajalcem.

Predlog spremembe

3. Države članice zahtevo iz odstavka 2 omejijo na delavce predhodnega izvajalca, ki sodelujejo pri opravljanju storitev, za katere je predhodni izvajalec izgubil dovoljenje, in ki se prostovoljno strinjajo s prerazporeditvijo k novim izvajalcem.
Stroške za socialni načrt v zvezi z osebjem, ki mu preneha zaposlitev, nosijo uporabniki letališč glede na svoj delež v prometu.

Or. de

Obrazložitev

Socialna varnost, ki jo Komisija obljublja delavcem v zameno za liberalizacijo, mora veljati tudi za skupino osebja, ki mu preneha zaposlitev. To mora biti zavarovano s socialnimi načrti. Z razdelitvijo stroškov na uporabnike letališč bi se spodbudil prevzem po možnosti vsega osebja. Visoki fluktuaciji osebja v sektorju storitev zemeljske oskrbe bi se bilo treba izogibati, ker ogroža varnost v evropskem zračnem prometu.

Predlog spremembe 6

Predlog uredbe

Člen 12 – Odstavek 4

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

4. Države članice omejijo zahtevo iz odstavka 2, da bi bila sorazmerna z

Predlog spremembe

črtano

obsegom dejavnosti, ki se dejansko prenese na drugega izvajalca oziroma izvajalce.

Or. de

Obrazložitev

Komisija želi s členom 12(4) uporabo Direktive 2001/23/ES o prenosu podjetij razvodeniti z uvedbo pridrška sorazmernosti. Jamstva prerazporeditve, ki jih obljublja Komisija delavcem v zameno za liberalizacijo, morajo biti zavezujoča in široka. Sicer bo navedena izravnava le prazna obljuba. Zato želi poročevalec uporabo navedenega pridrška črtati.

Predlog spremembe 7

Predlog uredbe

Člen 12 – Odstavek 5

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

5. Kadar države članice določijo zahtevo iz odstavka 2, je treba v razpisni dokumentaciji za postopek izbora, ki je določen v členih 7 do 10, navesti seznam zadevnega osebja in ustrezne podrobnosti o pogodbenih pravicah ter pogojih za delavce, na podlagi katerih so delavci povezani z zadevnimi storitvami.

5. V razpisni dokumentaciji za postopek izbora, ki je določen v členih 7 do 10, **je treba** navesti seznam zadevnega osebja in ustrezne podrobnosti o pogodbenih pravicah ter pogojih za delavce, na podlagi katerih so delavci povezani z zadevnimi storitvami.

Or. de

Obrazložitev

Komisija želi s členom 12(5) podjetjem, ki jih zanima prevzem, omogočiti vpogled v pogodbeno strukturo osebja, vendar le če se osebju priznajo pravice iz Direktive o prenosu podjetij. Poročevalec predlaga široko socialno varstvo in obveznost prevzema osebja. Zato je treba pri vseh razpisih za storitve zemeljske oskrbe z omejenim dostopom uporabljati obveznost preglednosti.

Predlog spremembe 8

Predlog uredbe

Člen 12 – Odstavek 6

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

6. Kadar v primerih, ki niso zajeti v odstavku 2, izvajalec storitev zemeljske

črtano

oskrbe uporabniku letališča preneha zagotavljati storitve zemeljske oskrbe, ki pomenijo znaten del dejavnosti zemeljske oskrbe tega izvajalca, ali kadar se samooskrbovani uporabnik letališča odloči za prenehanje zagotavljanja oskrbe, lahko države članice od izvajalca storitev zemeljske oskrbe ali samooskrbovanega uporabnika letališča, ki pozneje zagotavljata take storitve, da osebo, ki je bilo pred tem zaposleno za izvajanje takih storitev, dodelita pravice, do katerih bi bilo to osebo upravičeno, če bi bil izveden prenos v smislu Direktive Sveta 2001/23/ES.

Or. de

Obrazložitev

Poleg tega je treba člen 12 poenostaviti, tako da se v drugem odstavku člena 12 obravnavajo vsi trije primeri skupaj (izvajalec izgubi dovoljenje, izvajalec preneha opravljati storitve zemeljske oskrbe, samooskrbovani uporabnik letališča preneha opravljati storitve zemeljske oskrbe). S tem se lahko odstavek 6 člena 12 črta.

Predlog spremembe 9

Predlog uredbe

Člen 12 – Odstavek 7

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

7. Zahtevo iz odstavka (6) države članice omejijo na delavce prejšnjega izvajalca, vključene v zagotavljanje storitev zemeljske oskrbe, za katere je prejšnji izvajalec odločil, da jih preneha zagotavljati, ki spontano sprejmejo prenos k novemu izvajalcu ali samooskrbovanemu uporabniku letališča.

črtano

Or. de

Obrazložitev

Člen 12 je treba poenostaviti, tako da se v drugem odstavku člena 12 obravnavajo vsi trije primeri skupaj (izvajalec izgubi dovoljenje, izvajalec preneha opravljati storitve zemeljske oskrbe, samooskrbovani uporabnik letališča preneha opravljati storitve zemeljske oskrbe). S

tem se lahko odstavek 6 člena 12 črta, pa tudi njegov odstavek 7, ker je ta že samodejno zajet prek njegovega odstavka 3.

Predlog spremembe 10

Predlog uredbe

Člen 12 – Odstavek 8

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

8. Zahtevo iz odstavka (6) države članice omejijo na delavce samooskrbovanega uporabnika letališča, vključene v zagotavljanje storitev zemeljske oskrbe, za katere je prejšnji samooskrbovani uporabnik letališča odločil, da jih preneha zagotavljati, ki spontano sprejmejo prenos k novemu izvajalcu ali samooskrbovanemu uporabniku letališča.

črtano

Or. de

Obrazložitev

Člen 12 je treba poenostaviti, tako da se v drugem odstavku člena 12 obravnavajo vsi trije primeri skupaj (izvajalec izgubi dovoljenje, izvajalec preneha opravljati storitve zemeljske oskrbe, samooskrbovani uporabnik letališča preneha opravljati storitve zemeljske oskrbe). S tem se lahko odstavek 6 člena 12 črta, pa tudi njegova odstavka 7 in 8, ker sta že samodejno zajeta prek njegovega odstavka 3.

Predlog spremembe 11

Predlog uredbe

Člen 12 – Odstavek 9

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

9. Zahtevo iz odstavka (6) države članice omejijo na način, ki je sorazmeren z obsegom dejavnosti, ki je bil dejansko prenesen na drugega izvajalca ali samooskrbovanega uporabnika letališča.

črtano

Or. de

Obrazložitev

Komisija želi s členom 12(9) razvodeniti uporabo Direktive 2001/23/ES o prenosu podjetij z

uvedbo pridrška sorazmernosti. Jamstva prerazporeditve, ki jih obljublja Komisija delavcem v zameno za liberalizacijo, morajo biti zavezujoča in široka. Sicer bo navedena izravnava le prazna obljuba. Zato želi poročevalec uporabo navedenega pridrška črtati.

Predlog spremembe 12

Predlog uredbe

Člen 20

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Podjetje, ki zaprosi za dovoljenje, dokaže, da je njegovo osebje usposobljeno za opravljanje dejavnosti, za katere se prijavlja, in da ima strokovne izkušnje ter opravljeno službeno dobo, ki se zahteva za opravljanje teh dejavnosti.

Predlog spremembe

Podjetje, ki zaprosi za dovoljenje, dokaže, da je njegovo osebje usposobljeno za opravljanje dejavnosti, za katere se prijavlja, in da ima strokovne izkušnje ter opravljeno službeno dobo, ki se zahteva za opravljanje teh dejavnosti. ***Zadevni upravljavci letališč morajo za vsako lokacijo izdelati pogoje glede usposobljenosti, leta strokovnih izkušenj in opravljene službene dobe, ki jih morajo predpisati pristojni organi v državah članicah in jih nadzirati.***

Or. de

Podjetja, ki pri organih, pristojnih za izdajo dovoljenj v državah članicah, zaprosijo za dovoljenje za opravljanje storitev zemeljske oskrbe, morajo zaradi zagotavljanja navedene ravni usposobljenosti dokazati, da njihovo osebje izpolnjuje visoke zahteve. Poročevalec pozdravlja to pobudo za zagotovitev kakovosti. Toda po njegovem mnenju so merila preveč nejasna in jih je treba natančneje določiti.

Predlog spremembe 13

Predlog uredbe

Člen 34 – Odstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

1. Izvajalci storitev zemeljske oskrbe in samooskrbovani uporabniki letališča zagotovijo, da se vsi njihovi zaposleni, ki so vključeni v opravljanje storitev zemeljske oskrbe, vključno z vodstvenim osebjem in nadzorniki, redno udeležujejo posebnih in rednih usposabljanj, da bi

Predlog spremembe

1. Izvajalci storitev zemeljske oskrbe in samooskrbovani uporabniki letališča zagotovijo, da se vsi njihovi zaposleni, ki so vključeni v opravljanje storitev zemeljske oskrbe, vključno z vodstvenim osebjem in nadzorniki, redno udeležujejo posebnih in rednih usposabljanj, da bi

lahko opravljali naloge, ki so jim dodeljene.

lahko opravljali naloge, ki so jim dodeljene. ***Nadzorni organi držav članic z ustreznimi sredstvi nadzirajo spoštovanje standardov usposabljanja. Če pristojni organi v državi članici ugotovijo, da minimalni standardi niso izpolnjeni, se ne smejo izdajati dovoljenja dodatnim izvajalcem, dokler zahtevani standardi niso znova izpolnjeni. Odrediti je mogoče usposabljanja na stroške zadevnih izvajalcev storitev zemeljske oskrbe in samooskrbovanih uporabnikov letališča.***

Or. de

Obrazložitev

Komisija želi s členom 34(1) izvajalce storitev zemeljske oskrbe in samooskrbovane uporabnike letališča spodbuditi k rednemu usposabljanju njihovega osebja. Poročevalec pozdravlja to zamisel, vendar jo želi konkretnije oblikovati in jo jasno opredeljuje kot obveznost s pridržkom nadzora.

Predlog spremembe 14

Predlog uredbe

Člen 34 – Odstavek 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

2. Vsak zaposleni, ki je vključen v opravljanje storitev zemeljske oskrbe, se udeleži ***najmanj dvodnevnega*** usposabljanja, ki se nanaša na naloge, dodeljene zaposlenemu. Vsak zaposleni se udeleži ustreznega usposabljanja, kadar začne opravljati novo delo ali kadar mu je bila dodeljena nova naloga.

Predlog spremembe

2. Vsak zaposleni, ki je vključen v opravljanje storitev zemeljske oskrbe, se udeleži ***teoretičnega in praktičnega začetnega usposabljanja*** ter usposabljanja, ki se nanaša na naloge, dodeljene zaposlenemu, ***za katere pristojni organi v državah članicah v sodelovanju z zadevnimi upravljavci letališč določijo posebnosti, povezane z lokacijo, in posamezno minimalno trajanje. Uspešno opravljen strokovno-praktični in strokovno-teoretični preizkus je dokaz za pridobitev ustrezne usposobljenosti in znanj na usposabljanjih. Stroške usposabljanja v celoti prevzamejo delodajalci.*** Vsak zaposleni se udeleži ustreznega usposabljanja, kadar začne opravljati novo delo ali kadar mu je bila dodeljena nova naloga.

Obrazložitev

Komisija je uporabila člen 34(2), da bi bila udeležba na usposabljanjih za osebe obvezna. Poročevalec želi navedeno obveznost natančneje določiti. Po njegovem mnenju je pomembno, da se število dni usposabljanja ne določi na ravni EU, temveč v vsaki regiji posebej. S preizkusi naj bi se dokazalo, da je vsebina usposabljanja uspešno osvojena. Poleg tega mora biti jasno predpisano, da usposabljanje plačajo delodajalci.

Predlog spremembe 15**Predlog uredbe****Člen 34 – Odstavek 3**

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

3. Kadar je to ustrezno za dejavnost zadevnih storitev zemeljske oskrbe, **usposabljanje zajema** vsaj:

Predlog spremembe

3. Posebna vsebina preizkusov in usposabljanj in njihova ustrežna izvedba se določita z uvedbo nacionalnih predpisov v državah članicah. Kadar je to ustrezno za dejavnost zadevnih storitev zemeljske oskrbe, **usposabljanja in preizkusi zajemajo** vsaj:

Obrazložitev

Komisija v členu 34(3) določi področja usposabljanja. To je treba pozdraviti, ker bodo s tem v vsej Evropi zagotovljeni enotni standardi. Po mnenju poročevalca je še pomembno, da se z uvedbo nacionalnih predpisov v državah članicah zagotovi ustrežna izvedba usposabljanj in preizkusov.

Predlog spremembe 16**Predlog uredbe****Člen 34 – Odstavek 3 – Točka n**

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(n) ukrepi v izrednih razmerah in upravljanje v nepredvidljivih razmerah;

Predlog spremembe

(n) ukrepi v izrednih razmerah, **usposabljanje reševalcev** in upravljanje v nepredvidljivih razmerah;

Predlog spremembe 17

Predlog uredbe

Člen 34 – Odstavek 3 – Točka p a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(pa) ukrepi za varstvo pred nevarnostmi za zdravje, značilnimi za poklic osebjia pri storitvah zemeljske oskrbe.

Or. de

Predlog spremembe 18

Predlog uredbe

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

1. Komisija najpozneje **5 let** po datumu začetka veljavnosti te uredbe Evropskemu parlamentu in Svetu predloži poročilo o izvajanju te uredbe. Poročilo zlasti oceni **kateri koli znaten** učinek na kakovost storitev zemeljske oskrbe, pogojev za zaposlitev in pogojev za delo. **Poročilo vključuje naslednje kazalnike** in merila za vzorec letališč:

1. Komisija najpozneje **3 leta** po datumu začetka veljavnosti te uredbe Evropskemu parlamentu in Svetu predloži poročilo o izvajanju te uredbe. Poročilo zlasti oceni učinek na kakovost storitev zemeljske oskrbe, pogojev za zaposlitev in pogojev za delo. **V poročilu so raziskani naslednji kazalniki** in merila:

Or. de

Predlog spremembe 19

Predlog uredbe

Člen 39 – Odstavek 1 – Točka l

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(l) minimalni standardi kakovosti za podjetja, ki opravljajo storitve zemeljske oskrbe;

(l) minimalni standardi kakovosti za podjetja, ki opravljajo storitve zemeljske oskrbe **na vsakem letališču za 11 vrst storitev; preverjanje povezanosti med zamudami, nastalimi zaradi storitev zemeljske oskrbe, in minimalnimi standardi kakovosti;**

Predlog spremembe 20

Predlog uredbe

Člen 39 – Odstavek 1 – Točka m

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(m) *značilnosti usposabljanja*;

Predlog spremembe

(m) stanje usposobljenosti na področjih iz člena 34(3), od (a) do (q); preverjanje povezanosti med zamudami, nastalimi zaradi storitev zemeljske oskrbe, in stanjem usposobljenosti;

Or. de

Predlog spremembe 21

Predlog uredbe

Člen 39 – Odstavek 1 – Točka n

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(n) prenos osebja in njen vpliv na varnost zaposlenih;

Predlog spremembe

(n) prenos osebja in njen vpliv na varnost zaposlenih, zlasti število prenesenega osebja v primeru prenosa podjetja, število osebja, ki prostovoljno odpove delovno razmerje v primeru prenosa podjetja, raven znižanja ali zvišanja plač prenesenega osebja; število postopkov na delovnih sodiščih v zvezi s prenosom; število osebja, ki prostovoljno odpove delovno razmerje in je odvisno od izplačil iz nacionalnih sistemov socialnega varstva;

Or. de

Predlog spremembe 22

Predlog uredbe

Člen 39 – Odstavek 1 – Točka o

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(o) zaposlovanje in delovne razmere v sektorju storitev zemeljske oskrbe.

Predlog spremembe

(o) zaposlovanje in delovne razmere v sektorju storitev zemeljske oskrbe, ***zlasti gibanje plač v primerjavi z gibanjem stroškov oskrbe ter v primerjavi z razvojem produktivnosti vseh storitev zemeljske oskrbe na letališču in posameznimi izvajalci storitev zemeljske oskrbe.***

Or. de

Obrazložitev

Poročilo bi moralo biti predloženo že po treh letih, da bi bilo mogoče tako prepoznati negativne posledice zadevne uredbe. Omejitev na „znatne“ učinke odpira preširok manevrski prostor za razlago. Da bi se pojasnila povezanost storitev zemeljske oskrbe in zamud z zanesljivimi podatki, je treba kazalnike natančneje določiti.

Predlog spremembe 23

Predlog uredbe

Člen 39 – Odstavek 3

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

3. Na podlagi tega poročila lahko Komisija odloči, ali je nujen pregled te uredbe.

Predlog spremembe

3. Na podlagi tega poročila lahko Komisija ***v tesnem sodelovanju z Evropskim parlamentom*** odloči, ali je nujen pregled te uredbe.

Or. de

Obrazložitev

Komisija poskuša s členom 39(3) določiti eno samo pristojnost za odločanje o potrebi po prenovitvi Uredbe. Pri tem vprašanju je treba vsekakor vključiti Evropski parlament.

Predlog spremembe 24

Predlog uredbe

Člen 40

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Države članice *lahko brez poseganja v uporabo te uredbe in ob upoštevanju drugih določb zakonodaje Unije sprejmejo potrebne ukrepe za zagotovitev varstva pravic delavcev.*

Predlog spremembe

Države članice *morajo zagotoviti ustrežno raven socialnega varstva osebja podjetja, ki opravlja storitve zemeljske oskrbe. Če pristojni organi ugotovijo vrzeli v varstvu ali kršitve, se ne smejo izdajati dovoljenja nadaljnjim izvajalcem, dokler ni znova dosežena ustrežna raven.*

Or. de

Obrazložitev

Poročevalec želi pozitivni, vendar nejasni pristop Komisije natančneje določiti. Odbor EMPL bi moral konkretno določiti, kdo nadzoruje spoštovanje pravic in kaj je treba narediti pri vrzelih v varstvu. V tem primeru mora imeti zaradi zagotavljanja sedanje ravni varnosti pred nadaljnjo liberalizacijo prednost varstvo delavcev. Ta korist pretehta razmisleke o konkurenci.